



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Kansainvälisen kaupan valiokunta

2012/0288(COD)

21.6.2013

LAUSUNTO

kansainvälisen kaupan valiokunnalta

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta
(COM2012(0595) – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Valmistelija: Josefa Andrés Barea

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Euroopan parlamentti on tietoinen siitä, että on tärkeää edistää uusiutuvan energian käyttöä, jotta voitaisiin torjua ilmastonmuutosta ja vähentää EU:n riippuvuutta energian tuonnista. Uusiutuvaa energiaa koskevalla direktiivillä 2009/28/EY ja polttoaineiden laatua koskevalla direktiivillä 98/70/EY pyritään saavuttamaan juuri nämä tavoitteet. Niissä on asetettu uusiutuvaa energiaa koskevia tavoitteita, jotka ovat kasvattaneet biopolttoaineiden kysyntää. Näiden kahden direktiivin pääasiallinen tarkoitus on kuitenkin vaarantunut, sillä epäsuoran maankäytön muutoksen vaikutukset voivat kumota yksittäisten biopolttoaineiden kasvihuonekaasusäästöt suhteessa fossiilisiin polttoaineisiin, jotka niillä korvataan. Tässä lausunnossa yhtäältä todetaan, että on tärkeää ottaa huomioon epäsuora maankäytön muutos sen varmistamiseksi, että kasvihuonekaasupäästöt todella vähenevät, ja siten myös edistää sellaisten kehittyneiden biopolttoaineiden kulutusta, joihin ei liity epäsuoran maankäytön muutoksesta johtuvia vaikutuksia. Toisaalta lausunnolla pyritään suojaamaan unionin teollisuuden perinteisiin biopolttoaineisiin tekemät investoinnit, joita EU on tukenut kannustimillaan.

Lausunnossa tarkastellaan tavoitteita, joita komissio on ehdottanut perinteisille ja kehittyneille biopolttoaineille ja joita on määrä noudattaa 31. joulukuuta 2020 asti.

Liikennealalla on asetettu tavoitteeksi, että vuonna 2020 kaikissa jäsenvaltioissa 10 prosenttia liikenteessä kulutetusta energiasta on uusiutuvaa energiaa. Perinteisten biopolttoaineiden osuutta tästä tavoitteesta ehdotetaan nostettavan 5 prosentista noin 6,5 prosenttiin, jolloin kehittyneiden biopolttoaineiden ja uusiutuvan sähkön osuudeksi jäisi 3,5 prosenttia. Luvuissa otetaan huomioon perinteisten biopolttoaineiden vuoteen 2020 asti suunniteltu tuotantokapasiteetti unionissa ja siihen liittyvä tarve suojata alalla jo tehtyjä investointeja etenkin tämänhetkisen korkean työttömyyden ja talouskriisin vuoksi. Luvuissa huomioidaan myös unionin teollisuuden hyvin rajallinen kehittyneiden biopolttoaineiden tuotantokapasiteetti, joka ei ole realistisesti katsottuna riittävä komission ehdottaman 5 prosentin tavoitteen saavuttamiseen.

Lausunnossa todetaan etanolin olevan ympäristötehokkaampaa kuin biodieselit ja siksi sille ehdotetaan alakiintiötä perinteisten biopolttoaineiden loppukulutuksesta.

TARKISTUKSET

Kansainvälisen kaupan valiokunta pyytää asiasta vastaavaa ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– ottavat huomioon Euroopan unionista

tehdyn sopimuksen (SEU) ja erityisesti sen 21 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) ja erityisesti sen 208 artiklan direktiivin 2009/28/EY 17 artiklan ja direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan osalta,

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria kasvihuonekaasusäästöjä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski; ne eivät myöskään kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin. Kehittyneille biopolttoaineille olisi tarjottava lisäkannustimia kasvattamalla niiden painotusta perinteisiin biopolttoaineisiin verrattuna, ***kun arvioidaan*** direktiivissä 2009/28/EY liikenteelle ***asetetun 10 prosentin tavoitteen saavuttamista***. Tässä yhteydessä vuoden 2020 jälkeisessä uusiutuvaa energiaa koskevassa toimintakehyksessä olisi tuettava ainoastaan ***kehittyneitä*** biopolttoaineita, joiden ***arvioidut vaikutukset epäsuoraan maankäytön muutokseen ovat alhaiset ja joiden*** kokonaiskasvihuonekaasusäästöt

Tarkistus

(6) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria kasvihuonekaasusäästöjä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski; ne eivät myöskään kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin. Kehittyneille biopolttoaineille olisi tarjottava lisäkannustimia kasvattamalla niiden painotusta perinteisiin biopolttoaineisiin verrattuna ***asettamalla*** direktiivissä 2009/28/EY liikenteelle ***asetetussa tavoitteessa kehittyneille biopolttoaineille erillinen, vähintään 2,5 prosentin tavoite***. Tässä yhteydessä vuoden 2020 jälkeisessä uusiutuvaa energiaa koskevassa toimintakehyksessä olisi tuettava ainoastaan biopolttoaineita, joiden kokonaiskasvihuonekaasusäästöt ovat

ovat korkeat.

korkeat.

Perustelu

Liikennealalla käytettävään uusiutuvan energian kulutusta koskevaan 10 prosentin kokonaistavoitteeseen sisällytetty kehittyneitä biopolttoaineita koskeva 2,5 prosentin tavoite on kynnyks, jonka unionin teollisuustuotanto voi realistisesti saavuttaa. Itse asiassa unionin teollisuus ei saa kehittyneitä biopolttoaineita markkinoille ennen vuotta 2019.

On myös suojattava investointeja, jotka unionin teollisuus on tehnyt perinteisiin biopolttoaineisiin. Unionin tuotantokapasiteetti on yli 5 prosenttia, ja tuonti olisi myös otettava huomioon.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon vuonna 2012 annettu tiedonanto Innovointistrategia kestävä kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle ja tiedonanto Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa, joissa tuetaan yhdenmukaisia ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, joissa asetetaan etusijalle sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopolttoaineina.

Tarkistus

(7) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon vuonna 2012 annettu tiedonanto Innovointistrategia kestävä kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle ja tiedonanto Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa, joissa tuetaan yhdenmukaisia ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, joissa asetetaan etusijalle sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopolttoaineina **ja bionesteinä**.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Biopolttoaineiden tuotannolla ja tuonnilla Euroopan unioniin ei saisi aiheuttaa tuottajavaltioille metsäkatoa ja puutteellista elintarviketurvaa.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Komission olisi kaupan suojatoimia koskevia unionin sääntöjä noudattaen toteutettava tarvittavat toimet varmistaakseen, että unioniin biopolttoaineita tuovat EU:n ulkopuolisten maiden toimijat noudattavat rehellisen kilpailun periaatteita.

Perustelu

EU:n ulkopuoliset maat käyttävät biopolttoaineiden markkinoilla epäterveitä kauppatapoja (EU esimerkiksi otti 18. helmikuuta 2013 käyttöön polkumyöntitullit bioetanolin tuonnissa Yhdysvalloista, ja 29. elokuuta 2012 komissio käynnisti Argentiinasta ja Indonesiasta tuotua biodieseliä koskevan polkumyöntitutkimuksen). Tämän vuoksi on tärkeää painottaa, että kilpailun tasapuolisuus on varmistettava biopolttoainemarkkinoilla.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(9) Jotta voidaan valmistautua siirtymiseen kehittyneisiin biopolttoaineisiin ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset vuoteen 2020 ulottuvana ajanjaksona, on asianmukaista rajoittaa direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII olevassa

(9) Jotta voidaan valmistautua siirtymiseen kehittyneisiin **ja kestäviin** biopolttoaineisiin ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset vuoteen 2020 ulottuvana ajanjaksona, on asianmukaista rajoittaa direktiivin 2009/28/EY liitteessä

A osassa ja direktiivin 98/79/EY liitteessä V olevassa A osassa sitä ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää, joka voidaan ottaa huomioon ***direktiivissä 2009/28/EY*** asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Se viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osuus, joka voidaan ottaa huomioon arvioitaessa direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamista, olisi rajoitettava tällaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden osuuteen vuonna 2011 kulutetuista polttoaineista, ***asettamatta kuitenkaan rajaa tällaisten biopolttoaineiden kokonaiskäytölle.***

VIII olevassa A osassa ja direktiivin 98/79/EY liitteessä V olevassa A osassa sitä ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää, joka voidaan ottaa huomioon ***näissä direktiiveissä*** asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Se viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osuus, joka voidaan ottaa huomioon arvioitaessa direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamista ***tai johon voidaan saada kyseisen direktiivin mukaisesti julkista rahoitusta,*** olisi rajoitettava tällaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden osuuteen vuonna 2011 kulutetuista polttoaineista. ***Kolmansista maista tuodut biopolttoaineet ja bionesteet otetaan huomioon tätä tavoitetta arvioitaessa. Samasta syystä ja samanlaisia vaikutuksia omaavista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden eriarvoisen kohtelun välttämiseksi on asianmukaista soveltaa samaa kohtelua kehittyneisiin biopolttoaineisiin.***

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Etanoli edistää merkittävästi kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä koskevan tavoitteen saavuttamista etenkin tieliikenteessä, minkä vuoksi sille pitäisi asettaa erillinen vähintään 30 prosentin osatavoite perinteisten biopolttoaineiden kokonaiskulutuksesta liikenteessä.

Perustelu

Alan kehittyvän tieteen parissa on osoitettu, että etanoli edistää merkittävästi hiilestä

irtautumista tieliikenteessä. Siksi etanolille on asetettava tarkka alakiintiö, jotta perinteisten biopolttoaineiden koko osuutta ei katettaisi pääasiassa biodieselillä.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan d alakohdassa asetettu **5 prosentin** raja **ei rajoita jäsenvaltioiden vapautta määritellä oma kehityspolunsa, jonka mukaisesti ne pyrkivät täyttämään tämän perinteisten biopolttoaineiden osuutta koskevan vaatimuksen yleisen 10 prosentin tavoitteen puitteissa. Tämän seurauksena** markkinoille voidaan **edelleen** tuoda vapaasti biopolttoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä muutosdirektiivi ei siten vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien perusteltuun luottamukseen.

Tarkistus

(10) Direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan d alakohdassa asetettu **6,5 prosentin** raja **mahdollistaa sen, että jäsenvaltiot voivat noudattaa yleistä 10 prosentin tavoitetta estämättä sitä, että** markkinoille voidaan tuoda vapaasti biopolttoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä muutosdirektiivi ei siten vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien perusteltuun luottamukseen.

Perustelu

Perinteisiä biopolttoaineita koskeva 6,5 prosentin raja ei haittaa ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleiden laitosten pääsyä biopolttoainemarkkinoille.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(11 c) Maan ottaminen biopolttoainekasvien viljelykäyttöön ei saa johtaa paikallis- ja alkuperäisyhteisöjen siirtymiseen pois asuinsijoiltaan. Tällaisiin maihin olisi näin ollen kohdistettava erityissuojelutoimia.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Komission olisi tarkasteltava uudelleen direktiivin 2009/28/EY liitteeseen VIII ja direktiivin 98/70/EY liitteeseen V sisältyvien maankäytön muutoksen päästötekijöiden arviointiin käytettävää menetelmää sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Tätä varten, ja jos se on viimeisimmän saatavilla olevan *tieteellisen* näytön pohjalta perusteltua, komission olisi *harkittava* mahdollisuutta tarkistaa ehdotettuja viljelykasviryhmien epäsuoran maankäytön muutoksen tekijöitä sekä mahdollisuutta ottaa käyttöön tekijöitä muilla jaottelutasoilla ja sisällyttää menetelmään lisäarvoja, jos uusia biopolttoaineiden raaka-aineita tulee markkinoille.

Tarkistus

(12) Komission olisi tarkasteltava uudelleen direktiivin 2009/28/EY liitteeseen VIII ja direktiivin 98/70/EY liitteeseen V sisältyvien maankäytön muutoksen päästötekijöiden arviointiin käytettävää menetelmää sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Tätä varten, ja jos se on viimeisimmän saatavilla olevan, *luotettavimpaan tieteelliseen malliin perustuvan* näytön pohjalta perusteltua, komission olisi *esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle lainsäädäntöehdotuksia, joissa se harkitsee* mahdollisuutta tarkistaa ehdotettuja viljelykasviryhmien epäsuoran maankäytön muutoksen tekijöitä sekä mahdollisuutta ottaa käyttöön tekijöitä muilla jaottelutasoilla ja sisällyttää menetelmään lisäarvoja, jos uusia biopolttoaineiden raaka-aineita tulee markkinoille.

Perustelu

On erittäin tärkeää, että epäsuoraa maankäytön muutosta koskevien arvojen laskemiseen käytetään luotettavinta tieteellistä mallia.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)
Direktiivi 98/70/EY
7 b artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) Lisätään 7 b artiklaan 5 a kohta seuraavasti:

”5a. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavia biopolttoaineita ei saa valmistaa raaka-aineista, jotka ovat peräisin maatalousjätteistä, ellei voida esittää todisteita siitä, että tämä ei johda maatalousmaan köyhtymiseen ja ekosysteemin toiminnan heikentymiseen. Maatalousjätteiden määrä, joka on jätettävä maahan ekologisista syistä, on vahvistettava paikallisten biomaantieteellisten erityispiirteiden pohjalta ja siihen on sisällytettävä muun muassa maaperän orgaaninen aines, maaperän tuottavuus, sen vedenpidätyskyky ja hiilen varastointikyky. Tätä kohtaa ei sovelleta raaka-aineisiin, jotka ovat peräisin maatalousjätteistä, jotka on tuotettu pellon ulkopuolella tapahtuvan kasvinjalostuksen yhteydessä elintarvikkeiksi tai muiksi tuotteiksi.”

Perustelu

Lisätään uusi alakohta.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 kohta – b b alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 b artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) Lisätään 7 b artiklaan 5 b kohta seuraavasti:

”5 b. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavia biopolttoaineita ei saa valmistaa raaka-aineista, jotka ovat

peräisin maasta, jonka omistus on kiistanalainen tai rikkoo kolmansien osapuolten ja erityisesti paikallisyhteisöjen maata koskevia omistus- ja käyttöoikeuksia. Ennen raaka-aineen tuotannon tai korjuun aloittamista asianomaisilta kolmansilta osapuolilta on saatava vapaa ja tietoon perustuva ennakkosuostumus. Asianomaisten kolmansien osapuolten tai näiden osapuolten hyväksymien edustajien on osallistuttava vapaan ja tietoon perustuvan ennakkosuostumuksen antamiseen.”

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi) – a a alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 c artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Muutetaan 7 c artikla seuraavasti:

(aa) Korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että talouden toimijat toimittavat luotettavaa tietoa ja saattavat [...] jäsenvaltion käyttöön tietojen pohjana käytetyt lähtötiedot. Jäsenvaltioiden on vaadittava talouden toimijoita teettämään riittävän tasoinen riippumaton tarkastus toimitetuille tiedoille ja esittämään todisteet siitä, että näin on tehty. Tarkastuksessa on varmistettava, että talouden toimijoiden käyttämät järjestelmät ovat tarkkoja, luotettavia ja suojattu väärinkäytöksiltä. Tarkastuksessa on arvioitava näytteenottotajuutta ja -menetelmiä sekä lähtötietojen täsmällisyyttä.”

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi) – a b alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 c artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a b) Korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio laatii 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen luettelon kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän kohdan aineelliset velvoitteet täyttyvät mahdollisimman hyvin, mutta samalla se pyrkii minimoimaan toimijoille ja erityisesti pienille toimijoille aiheutuvan kohtuuttoman hallinnollisen rasitteen.”

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi) – a c alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 c artikla – 3 kohta – 5 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a c) Korvataan 3 kohdan 5 alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on toimitettava tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot, mukaan lukien riippumattomien tarkastajien laatimat kertomukset, koottuina komissiolle. Komissio julkistaa ne direktiivin 2009/28/EY 24 artiklassa tarkoitetulla

avoimuusfoorumilla [...]”

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi) – a d alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 c artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a d) Korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”1. Unioni pyrkii tekemään kolmansien maiden kanssa kahden- tai monenvälisiä sopimuksia, joissa on kestävyyskriteerejä koskevia määräyksiä koskevia pakollisia sitoumuksia, jotka vastaavat tämän direktiivin kestävyyskriteerejä koskevia säännöksiä. Tällaisissa sopimuksissa olisi myös vahvistettava sääntöjä sen varmistamiseksi, että kolmansien maiden tullimenettelyt eivät johda biopolttoaineiden ja bionesteiden tuontia ja vientiä koskeviin petoksiin, sekä kaupan helpottamista koskevia määräyksiä. Unionin olisi myös pyrittävä tekemään kolmansien maiden kanssa sopimuksia, joissa on 7 b artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen Kansainvälisen työjärjestön yleissopimusten ja monenvälisten ympäristösopimusten ratifiointia ja täytäntöönpanoa koskevia sitoumuksia. Jos unioni on tehnyt sopimuksia, joissa on pakollisia sitoumuksia, jotka koskevat määräyksiä 7 b artiklan 2–5 kohdassa säädettyjen kestävyyskriteerien soveltamisalaan kuuluvista asioista, komissio voi pitää näitä sopimuksia osoituksena siitä, että kyseisissä maissa viljellyistä raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät kyseiset kestävyyskriteerit. Tällaisia sopimuksia

tehtäessä on kiinnitettävä asianmukaista huomiota toimenpiteisiin sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojeleminen ja eroosion hallinta), maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutettuihin toimenpiteisiin, epäsuoriin maankäytön muutoksiin, huonontuneiden maiden kunnostukseen, liiallisen vedenkulutuksen välttämiseen alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, sekä 7 b artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa mainittuihin tekijöihin.”

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 a kohta (uusi) – a e alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 c artikla – 9 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a e) Lisätään 7 c artiklaan 9 a kohta seuraavasti:

”9 a. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään kolme vuotta [tämän direktiivin voimaantulon jälkeen] kertomuksen, jossa arvioidaan sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty 4 kohdan mukainen päätös, ja tunnustetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, joihin sisältyy eri osapuolten kuuleminen, sekä järjestelmien toiminnasta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on otettava huomioon keskeisten kansainvälisesti tunnustettujen standardien ja ohjeiden kehittyminen, mukaan lukien Kansainvälisen standardisoimisjärjestön ja ISEAL

Alliancen laatimat standardit ja ohjeet. Kertomuksessa analysoidaan kunkin järjestelmän osalta muun muassa seuraavia asioita:

- tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys*
 - vaatimustenvastaisuuden tunnistamiseen tai käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus ja kokemukset niiden käytöstä*
 - avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, niiden maiden ja alueiden virallisille kielille tehtyjen käännösten saatavuus, joista raaka-aineet ovat peräisin, sertifioidut toimijat ja asianmukaiset sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus*
 - eri osapuolten osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä*
 - järjestelmän yleinen luotettavuus, erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta*
 - järjestelmän markkinakartoitus.*
- Komissio toimittaa kertomuksen perusteella tarvittaessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen 7 c artiklan 5 kohdassa lueteltujen kriteerien muuttamisesta.”*

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – b alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

b) Lisätään 1 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun tavoitteen täyttämiseksi viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden suurin yhteenlaskettu osuus saa olla enintään yhtä suuri kuin 3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa määriteltyä suurinta osuutta vastaava energiamäärä.”

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – -i luetelmakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

-i) Korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”4) Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa ja että etanolin osuus kaikesta perinteisten biopolttoaineiden kulutuksesta on vähintään 30 prosenttia, sillä etanoli edistää merkittävästi kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä etenkin tieliikenteessä.”

Perustelu

Alan kehittyvän tieteen parissa on osoitettu, että etanoli edistää merkittävästi hiilestä irtautumista tieliikenteessä. Siksi etanolille on asetettava tarkka alakiintiö, jotta perinteisten biopolttoaineiden koko osuutta ei katettaisi pääasiassa biodieselillä.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – i a luetelmakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

i a) Lisätään 3 artiklan 4 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

“Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan sähkön osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuoteen 2020 mennessä vähintään 2 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa.”

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii luetelmakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa *viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään 5 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020, mikä vastaa vuoden 2011 lopussa arvioitua osuutta.”*

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa

i) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotetuista biopolttoaineista peräisin olevan energian on muodostettava vähintään 2,5 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020; ja

ii) ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin olevan energian on muodostettava vähintään 6,5 prosenttia energian loppukulutuksesta.

Perustelu

Liikennealalla käytettävään uusiutuvan energian kulutusta koskevaan 10 prosentin kokonaistavoitteeseen sisällytetty kehittyneitä biopolttoaineita koskeva 2,5 prosentin tavoite on kynnys, jonka unionin teollisuustuotanto voi realistisesti saavuttaa. Itse asiassa unionin teollisuus ei saa kehittyneitä biopolttoaineita markkinoille ennen vuotta 2019.

On myös suojattava investointeja, jotka unionin teollisuus on tehnyt perinteisiin biopolttoaineisiin. Unionin tuotantokapasiteetti on yli 5 prosenttia, ja tuonti olisi myös otettava huomioon.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii luetelmakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – e alakohta – iii luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii) muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset polttoaineet otetaan huomioon nelinkertaisina energiasisältönsä verrattuna.

Poistetaan.

Perustelu

Kuten uusiutuvaa energiaa koskevan direktiivin 1 artiklassa todetaan, direktiivillä ”luodaan yhteiset puitteet uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian edistämiseksi”. Sen vuoksi ei ole syytä laajentaa direktiivin soveltamisalaa polttoaineisiin, jotka on tuotettu uusiutumattomista lähteistä peräisin olevalla energialla.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 kohta – -a a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

-a a) Muutetaan 17 artiklan 1 kohdan johdanto-osa seuraavasti:

”1. Riippumatta siitä, onko raaka-aineet tuotettu yhteisön alueella vai sen ulkopuolella, biopolttoaineista ja bionesteistä peräisin oleva energia otetaan huomioon a, b ja c alakohtaa sovellettaessa ainoastaan, jos ne täyttävät 2–7 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit:”

Perustelu

Tällä tarkistuksella lisätään kestävyyskriteerien 7 kohta vaatimukseksi, joka on otettava huomioon a, b ja c alakohtaa sovellettaessa.

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 5 kohta – -a b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/28/EY
17 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

-a b) Poistetaan 1 kohdan toinen alakohta.

Perustelu

Kehittyneille biopolttoaineille annetaan samat kannustimet kuin perinteisille biopolttoaineille, joten tasapuolisten toimintaedellytysten luomiseksi niihin pitäisi myös soveltuvin osin soveltaa samoja vaatimuksia kuin perinteisiin biopolttoaineisiin.

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) Lisätään 17 artiklaan 5 a kohta seuraavasti:

”Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavia biopolttoaineita ei saa valmistaa raaka-aineista, jotka ovat peräisin maatalousjätteistä, ellei voida esittää todisteita siitä, että tämä ei johda maatalousmaan köyhtymiseen ja ekosysteemin toiminnan heikentymiseen. Maatalousjätteiden määrä, joka on jätettävä maahan ekologisista syistä, on vahvistettava paikallisten biomaantieteellisten erityispiirteiden pohjalta ja siihen on sisällytettävä muun muassa maaperän orgaaninen aines, maaperän tuottavuus, sen vedenpidätyskyky ja hiilen varastointikyky. Tätä kohtaa ei sovelleta raaka-aineisiin, jotka ovat peräisin maatalousjätteistä, jotka on tuotettu pellon ulkopuolella tapahtuvan kasvinjalostuksen yhteydessä elintarvikkeiksi tai muiksi tuotteiksi.”

(Tämä tarkistus koskee myös direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 5 kohtaa.)

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 5 kohta – b b alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/28/EY
17 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) Lisätään 17 artiklaan 5 b kohta seuraavasti:

”Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavia biopolttoaineita ei saa valmistaa raaka-aineista, jotka ovat

peräisin maasta, jonka omistus on kiistanalainen tai rikkoo kolmansien osapuolten ja erityisesti paikallisyhteisöjen maata koskevia omistus- ja käyttöoikeuksia. Ennen raaka-aineen tuotannon tai korjuun aloittamista asianomaisilta kolmansilta osapuolilta on saatava vapaa ja tietoon perustuva ennakkosuostumus. Asianomaisten kolmansien osapuolten tai näiden osapuolten hyväksymien edustajien on osallistuttava vapaan ja tietoon perustuvan ennakkosuostumuksen antamiseen.”

(Tämä tarkistus koskee myös direktiivin 98/70/EY 7 b artiklan 5 kohtaa.)

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 a kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

18 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Lisätään 18 artiklaan 2 a kohta seuraavasti:

”Eurostat kerää ja julkaisee yksityiskohtaisia kauppaan liittyviä tietoja ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuista biopolttoaineista, kuten viljakasveihin ja muihin paljon tärkkelystä sisältäviin viljelykasveihin, sokerikasveihin ja öljykasveihin perustuvista tuotteista. Saataville asetettavat kauppätiedot on eriteltävä etanolin ja biodieselin osalta, koska tällä hetkellä julkaistavissa tiedoissa etanolin ja biodieselin tuonti ja vienti esitetään kootusti ja yhdistetysti biopolttoaineita koskevissa tiedoissa. Tuontia ja vientiä koskevissa tiedoissa on määritettävä EU:n jäsenvaltioihin tuotavien ja niiden kuluttamien biopolttoaineiden tyyppi ja

määrät. Tiedoissa on ilmoitettava myös alkuperämaa tai maa, joka vie kyseisiä tuotteita EU:hun. Bioraaka-aineiden tai puolijalostettujen tuotteiden tuontia ja vientiä koskevia tietoja on parannettava Eurostatin keräämillä ja julkaisemilla tiedoilla, jotka koskevat raaka-aineiden tuontia ja vientiä, niiden tyyppiä ja alkuperämaata, myös sisäisesti tai osittain kaupattuja raaka-aineita.”

Perustelu

Uudella kohdalla parannetaan tiedonkeruuta sekä biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyskriteerejä.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 b – 5 e kohta

Direktiivi 2009/28/EY

18 artikla – 3 ja 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b. Korvataan 18 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltioiden on vahvistettava kansallisella tasolla ilmoitusmenettelyjä sen varmistamiseksi, että talouden toimijat toimittavat luotettavaa tietoa ja saattavat [...] jäsenvaltion käyttöön tietojen pohjana käytetyt lähtötiedot. Jäsenvaltioiden on vaadittava talouden toimijoita teettämään riittävän tasoinen riippumaton tarkastus toimitetuille tiedoille ja esittämään todisteet siitä, että näin on tehty. Tarkastuksessa on varmistettava, että talouden toimijoiden käyttämät järjestelmät ovat tarkkoja, luotettavia ja suojattu väärinkäytöksiltä. Tarkastuksessa on arvioitava näytteenottotaajuutta ja -menetelmiä sekä lähtötietojen täsmällisyyttä.”

5 c. Korvataan 18 artiklan 3 kohdan

kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio laatii 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen luettelon kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio pyrkii varmistamaan, että tämän kohdan aineelliset velvoitteet täyttyvät mahdollisimman hyvin, mutta samalla se pyrkii minimoimaan toimijoille ja erityisesti pienille toimijoille aiheutuvan kohtuuttoman hallinnollisen rasitteen.”

5 d. Korvataan 18 artiklan 3 kohdan viides alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on toimitettava tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut tiedot, mukaan lukien riippumattomien tarkastajien laatimat kertomukset, koottuina komissiolle. Komissio julkistaa ne 24 artiklassa tarkoitettulla avoimuusfoorumilla [...].”

5 e. Lisätään 18 artiklaan seuraava kohta 3 kohdan jälkeen:

”3 a. Komissio varmistaa, että biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyskriteerien noudattamisen tarkastamista koskevat velvoitteet ja toimet pannaan täytäntöön kansallisella tasolla vahvistettujen ilmoitus- ja tarkastusmenettelyjen yleisen valvonnan avulla erityisesti maahantuotujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta. Komissio toteuttaa kaupan suojatoimia koskevia unionin sääntöjä noudattaen tarvittavat toimet varmistaakseen, että unioniin biopolttoaineita tuovat EU:n ulkopuolisten maiden toimijat noudattavat rehellisen kilpailun periaatteita.”

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

5 f. Korvataan 18 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”4. Unioni pyrkii tekemään kolmansien maiden kanssa kahden- tai monenvälisiä sopimuksia, joissa on kestävyyskriteerejä koskevia määräyksiä koskevia pakollisia sitoumuksia, jotka vastaavat tämän direktiivin kestävyyskriteerejä koskevia säännöksiä. Tällaisissa sopimuksissa olisi myös vahvistettava sääntöjä sen varmistamiseksi, että kolmansien maiden tullimenettelyt eivät johda biopolttoaineiden ja bionesteiden tuontia ja vientiä koskeviin petoksiin, sekä kaupan helpottamista koskevia määräyksiä. Unionin olisi myös pyrittävä tekemään kolmansien maiden kanssa sopimuksia, joissa on 17 artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen Kansainvälisen työjärjestön yleissopimusten ja monenvälisten ympäristösopimusten ratifiointia ja täytäntöönpanoa koskevia sitoumuksia. Jos unioni on tehnyt sopimuksia, joissa on pakollisia sitoumuksia, jotka koskevat määräyksiä 17 artiklan 2–7 kohdassa säädettyjen kestävyyskriteerien soveltamisalaan kuuluvista asioista, komissio voi pitää näitä sopimuksia osoituksena siitä, että kyseisissä maissa viljellyistä raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet ja bionesteet täyttävät kyseiset kestävyyskriteerit. Tällaisia sopimuksia tehtäessä on kiinnitettävä asianmukaista huomiota toimenpiteisiin sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojelu ja eroosion hallinta), maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutettuihin

toimenpiteisiin, epäsuoriin maankäytön muutoksiin, huonontuneiden maiden kunnostukseen, liiallisen vedenkulutuksen välttämiseen alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, sekä 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa mainittuihin tekijöihin.”

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 6 a kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

18 artikla – 4 kohta – 3 alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Lisätään 18 artiklan 4 kohtaan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat sellaisten todentamisjärjestelmien vastavuoroisen tunnustamisen, joilla taataan, että biopolttoaineet ja bionesteeet täyttävät kestävyyskriteerit, kun tällaiset järjestelmät on perustettu tämän direktiivin mukaisesti.”

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 6 b kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

18 artikla – 9 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 b. Lisätään 18 artiklaan 9 a kohta seuraavasti:

”9 a. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään kolme vuotta [tämän direktiivin voimaantulon jälkeen] kertomuksen, jossa

arvioidaan sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty 4 kohdan mukainen päätös, ja tunnustetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, joihin sisältyy eri osapuolten kuuleminen, sekä järjestelmien toiminnasta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on otettava huomioon keskeisten kansainvälisesti tunnustettujen standardien ja ohjeiden kehittyminen, mukaan lukien Kansainvälisen standardisoimisjärjestön ja ISEAL Alliancen laatimat standardit ja ohjeet. Kertomuksessa analysoidaan kunkin järjestelmän osalta muun muassa seuraavia asioita:

- tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys*
- vaatimustenvastaisuuden tunnistamiseen tai käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus ja kokemukset niiden käytöstä*
- avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, niiden maiden ja alueiden virallisille kielille tehtyjen käännösten saatavuus, joista raaka-aineet ovat peräisin, sertifioidut toimijat ja asianmukaiset sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus*
- eri osapuolten osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä*
- järjestelmän yleinen luotettavuus, erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta*
- järjestelmän markkinakartoitus.*

Komissio toimittaa kertomuksen perusteella tarvittaessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen

**18 artiklan 5 kohdassa lueteltujen
kriteerien muuttamisesta.”**

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 9 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

22 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Arvioidessaan biopolttoaineiden käytöstä saatavia kasviuonekaasujen nettomääräisiä vähennyksiä jäsenvaltio voi 1 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa käyttää liitteessä V olevassa A ja B osassa annettuja tyypillisiä arvoja **ja lisätä niihin liitteessä VIII esitetyt epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt.”**

Tarkistus

2. Arvioidessaan biopolttoaineiden käytöstä saatavia kasviuonekaasujen nettomääräisiä vähennyksiä jäsenvaltio voi 1 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa käyttää liitteessä V olevassa A ja B osassa annettuja tyypillisiä arvoja.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

Liite 2 – 2 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

Liite VIII – B osa – b kohta

Komission teksti

b) raaka-aineet, **joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista** metsämaa, ruohikkoalueet, **kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa. Tällaisessa tapauksessa suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (el) olisi laskettava liitteessä V olevan C osan**

Tarkistus

b) raaka-aineet, **joita ei ole tuotettu viljelymaassa, monivuotisten kasvien viljelymaassa tai muihin IPCC:n maankäyttöluokkiin kuuluvilla maa-alueilla** (metsämaa, ruohikkoalueet **ja kosteikot**), **joita käytetään elintarviketuotantoon, ylläpidettiinpä niitä tai ei, kuten maatalouteen ja peltometsätalouteen käytettävät järjestelmät.**

7 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

Liite 2 – 3 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

Liite IX

Komission teksti

Osa A. Raaka-aineet, joiden vaikutus
3 artiklan ***4 kohdassa*** asetetun tavoitteen saavuttamiseen ***lasketaan nelinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna***

- a) Levät
- b) Sekalaisen yhdyskuntajätteen biomassaosuus, mutta ei lajiteltu kotitalousjäte, johon sovelletaan jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa asetettuja kierrätystavoitteita
- c) Teollisuusjätteen biomassaosuus
- d) Olki
- e) Eläinten lanta ja jätevesiliete
- f) Palmuöljytehtaiden jäte ja tyhjät palmuhedelmätertut
- g) Mäntypiki
- h) Raaka glyseroli
- i) Sokeriruokojäte
- j) Rypäleiden puristejäännökset ja viinisakka
- k) Pähkinänkuoret
- l) Kuoret
- m) Tähkät
- n) Puunkuori, oksat, lehdet, sahanpuru ja

Tarkistus

Raaka-aineet, ***joita vaikuttavat*** 3 artiklan ***4 kohdan d alakohdan i alakohdassa*** asetetun ***2,5 prosentin*** tavoitteen saavuttamiseen, ***ovat seuraavat:***

- a) Levät
- b) Sekalaisen yhdyskuntajätteen biomassaosuus, mutta ei lajiteltu kotitalousjäte, johon sovelletaan jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa asetettuja kierrätystavoitteita
- c) Teollisuusjätteen biomassaosuus
- d) Olki
- e) Eläinten lanta ja jätevesiliete
- f) Palmuöljytehtaiden jäte ja tyhjät palmuhedelmätertut
- g) Mäntypiki
- h) Raaka glyseroli
- i) Sokeriruokojäte
- j) Rypäleiden puristejäännökset ja viinisakka
- k) Pähkinänkuoret
- l) Kuoret
- m) Tähkät
- n) Puunkuori, oksat, lehdet, sahanpuru ja

kutterilastut

Osa B. Raaka-aineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna

- a) Käytetty ruokaöljy
- b) Eläinrasvat, jotka on luokiteltu luokkiin 1 ja 2 muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveyssäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti
- c) Muiden kuin ruokakasvien selluloosa
- d) Lignoselluloosa, lukuun ottamatta sahatukkeja ja vaneritukkeja

kutterilastut

- n** a) Käytetty ruokaöljy
- n** b) Eläinrasvat, jotka on luokiteltu luokkiin 1 ja 2 muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveyssäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti
- n** c) Muiden kuin ruokakasvien selluloosa
- n** d) Lignoselluloosa, lukuun ottamatta sahatukkeja ja vaneritukkeja

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin muuttaminen (epäsuora maankäytön muutos)		
Viiteasiakirjat	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)		
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ENVI 19.11.2012		
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	INTA 19.11.2012		
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Josefa Andrés Barea 26.11.2012		
Valiokuntakäsittely	20.3.2013	24.4.2013	28.5.2013
Hyväksytty (pvä)	18.6.2013		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: -: 0:	14 8 4	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Josefa Andrés Barea, Catherine Bearder, Albert Deß, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Mario Pirillo, Miloslav Ransdorf, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Paul Rübig		